



A MURAVIDÉKI MAGYAR ÖNKORMÁNYZATI NEMZETI KÖZÖSSÉG 2025. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE II. olvasat (pénzügyi-tartalmi magyarázat)

A Muravidéki Magyar Önkormányzati Nemzeti Közösség (a továbbiakban MMÖNK) 2025-re vonatkozó pénzügyi terve *Az állami és községi költségvetések közvetett felhasználóinak pénzügyi terveinek elkészítéséről szóló utasítással* összhangban készült. A pénzügyi terv tartalmazza a tervezett bevételek és kiadások projektenkénti táblázatait, mind eredményszemlélet, mind pénzforgalom alapján.

A BEVÉTELEK pénzforgalom szerinti magyarázata

A 2025-ös költségvetésben összesen 1.490.963 EUR bevételt tervezünk.

A Szlovén Köztársaság állami költségvetéséből származó bevétel 697.784 EUR-t tesz ki, éspedig:

- 335.784 EUR a Szlovén Köztársaság Nemzetiségi Hivatala részéről,
- 250.000 EUR a Kohézióért Felelős és Regionális Fejlesztési Minisztérium részéről (MKRR),
- 100.000 EUR a Nevelésügyi és Oktatási Minisztérium részéről (MVI),
- 12.000 EUR a Kulturális Minisztérium részéről (MK) és

A Szlovén Köztársaság Mezőgazdasági Piacokért Felelős és Vidékfejlesztési Ügynöksége a 2025-ös évben visszatéríti a Muravidéki Mintagazdaság projektje keretében dolgozó munkatársak béreit 2024 novemberétől decemberéig, éspedig 22.781 EUR összegben. A 2025-ös évre vonatkozóan a Muravidéki Mintagazdaság fenntartására, működésére és további fejlesztésére a Szlovén Köztársaság nem biztosít további támogatást.

A látra szóló források kamatbevételének tervezett összege 15.000 EUR. A szolgáltatások értékesítéséből származó bevételek 41.403 EUR-t tesznek ki, és 17.647 EUR-t tervezünk a Hosszúfalui Diákszállóban megszálló diákok által fizetett szállásdíjból.

A pénzügyi tervben magyarországi támogatások is szerepelnek, összesen 696.348 EUR összegben. A magyar kormány és kormányzati intézmények részéről a következő támogatásokat tervezzük:

- 85 millió Ft-ot (kb. 209.928 EUR) a BGA Zrt. részéről az MMÖNK működésére és a székház fenntartására,
- 18 mio Ft-ot (kb. 44.444 EUR) a BGA Zrt. részéről a muravidéki magyar nemzeti közösség érdekvédelmi szervezettségének 50 éves jubileumára

- 50 millió Ft-ot (kb. 123.457 EUR) a BGA Zrt. részéről a Hosszúfalui Diákszálló működésére és fenntartására,
- 8 millió Ft-ot (kb. 19.753 EUR) a BGA Zrt. részéről a radamosi Lehetőségek Háza működésére és fenntartására, valamint a koragyermekkorai ellátás megvalósítására,
- 108 millió Ft-ot (kb. 266.667 EUR) a BGA Zrt. részéről az Óvodai ösztönzőprogram támogatására,
- 13 millió Ft-ot (kb. 32.099 EUR) a Muravidéki Vágta megszervezésére.

A KIADÁSOK pénzforgalom szerinti magyarázata

A 2025-ös költségvetésben összesen 1.612.142 EUR kiadást tervezünk.

A költségvetésben több projekt szerepel, mindegyik esetében elkülönített könyvelés folyik. Ennek okán az MMÖNK költségvetésének külön része több táblázatból áll. Több korábbi projekt forrása már az előző költségvetési években biztosított volt, a projektek azonban most fognak megvalósulni, ezért a kiadások most kerülnek kimutatásra.

A szlovén projektek elszámolása más módon történik, mint a Magyarországról érkező támogatásoké. Míg a magyarországi támogatások előre utalással történnek, a szlovén támogatások esetében az MMÖNK a megvalósított programok költségét előfinanszírozással fedi, majd kifizetési kérelem kiállításával visszaigényli ezeket az illetékes minisztériumoktól. Kivétel a szlovén oktatási minisztérium által koordinált projekt, amely esetében van lehetőség előleg lehívására.

- **Az SzK Nemzetiségi Hivatala részéről biztosított támogatás felhasználása**

A költségvetésben a tervezett kiadások összege 335.784 EUR. A Nemzetiségi Hivatal által biztosított céleszközöket alkalmazottak bérének és egyéb munkavégzéssel kapcsolatos költségeiknek fedezésére, az MMÖNK Tanácsa alelnökének tiszteletdíjának, a tanácstagok, a Felügyelő Bizottság és a bizottsági tagok ülésdíjainak fedezésére fordítjuk.

A bérek fedezése mellett a támogatást az anyagi költségek egy részének fedezésére fordítjuk (irodaszerek, takarítószeresek, épület- és helyiségvédelmi szolgáltatások, számítástechnikai szolgáltatások, közüzemi szolgáltatások, postaköltség, ügyvédi költségek, gépjárművek karbantartása és javítása, gépjárművek biztosítási díjai, stb.). A Nemzetiségi Hivatal részéről kapott eszközök 10.000 EUR átvezetést biztosítanak a nemzetiségi közösség javára (egyesületek, más szervezetek).

- **A Kohézióért Felelős és Regionális Fejlesztési Minisztérium (MKRR) részéről tervezett támogatás felhasználása:** A magyar nemzeti közösség gazdasági alapjának serkentési programja 2025–2028

1. intézkedés: A gazdasági befektetések ösztönzése a programterületen. Az intézkedés célja a mikro-, kis- és középvállalkozások (KKV) új termelési teljesítőképességeinek társfinanszírozásával és a már meglévők frissítésével ösztönözni az őshonos magyar nemzeti közösség által lakott területek gazdasági fejlődését. Az intézkedés pályázati felhívás alapján valósul meg, fő célja pedig a KKV-k növekedése és fejlődése új befektetések és a forgótőke biztosítása által, összefüggésben az őshonos magyar nemzeti közösség által lakott területen folyó befektetésekkel.

A 2025-ös költségvetési évre szóló keretösszeg 500.000,00 EUR.

2. intézkedés: Idegenforgalmi tevékenységek és termékek ösztönzése. A második intézkedés célja a programterület további fejlődésének ösztönzése a községi önkormányzati nemzeti közösségek tulajdonában vagy üzemeltetésében lévő tájházak és egyéb létesítmények, valamint a Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet helyiségeinek újraélesztésével. Az intézkedés kivitelezése keretében többek között ingatlanok, például tájházak és/vagy egyéb épületek megvásárlása is szerepel a tervekben. A megvásárolt ingatlanok a községi önkormányzati nemzeti közösségek és az MNMI tulajdonát fogják képezni. Bizonyos épületek megvásárlása a kulturális és építészeti örökség megőrzése és fenntartása érdekében szükséges. A fő cél a muravidéki magyarság nyelvi és kulturális identitásának megőrzése, valamint a programterület gazdasági és idegenforgalmi fejlődésébe való aktív bekapcsolódási lehetőségek megteremtése. A 2025-ös költségvetési évre szóló keretösszeg 250.000,00 EUR.

Az MMÖNK Tanácsa A magyar nemzeti közösség gazdasági alapjának serkentési programja 2025–2028, 2. intézkedés keretében a meglévő pénzügyi eszközöket a következőképpen osztotta fel: Moravske Toplice Községi Magyar Nemzeti Öngazgatási Község 100.000 EUR, Lendva Községi Magyar Nemzeti Önkormányzati Község 150.000 EUR.

Az 1. és 2. intézkedéssel kapcsolatos közpénzek nem szerepelhetnek az MMÖNK bevételek és kiadások mérlegében, hiszen már szerepelnek az állami költségvetésben. Az 1. és a 2. intézkedéssel kapcsolatos közpénzeket az MMÖNK Hivatala követelésként hívja le az illetékes minisztériumtól, majd az alszámláról utalja tovább a kivitelezőknek.

3. intézkedés: A programterület promóciója és a program kivitelezésének támogatása. A harmadik intézkedés célkitűzése a program minőségi és szakszerű kivitelezése, valamint a programterület minél gyorsabb gazdasági fejlődését támogató promóció. A harmadik intézkedés keretébe tartozó feladatokat az MKRR és az MMÖNK között aláírt szerződés határozza meg. A 3. intézkedés forrását, így a projektmunkatársak bérének és egyéb munkavégzéssel kapcsolatos költségeiknek fedezésére, a program tevékenységeinek kivitelezéséhez szükséges IKT-berendezés beszerzésének, a www.muravidek.re honlap fenntartásának és népszerűsítésének, a programterület népszerűsítésének (rövidfilmek, kiadványok, vásárok, web-alkalmazások stb.), sajátmárkás termékek gyártásának, a határ menti (szlovén–magyar, szlovén–horvát, szlovén–osztrák határ menti) idegenforgalmi szolgáltatók hálózata elkészítésének, különböző tematikus képzések, műhelymunkák szervezésének és megvalósításának költségeire fordítjuk.

A 2025-ös költségvetési évre szóló keretösszeg 250.000,00 EUR.

- **Az Európai Unió ESZA+ és az SzK Nevelésügyi és Oktatási Minisztériuma (MVI) részéről tervezett támogatás felhasználása: *A kétnyelvű oktatás minőségének növelése a szlovéniai magyar nemzeti közösség és a rábavidéki szlovén nemzeti közösség számára***

A 2025. évi költségvetésben is szerepel *A kétnyelvű oktatás minőségének növelése a szlovéniai magyar nemzeti közösség és a magyarországi szlovén nemzeti közösség számára* című projekt, amelynek összértéke 380.000,00 EUR, futamideje 2023. 09. 01–2027. 08. 31. Támogatói az Európai Unió az Európai Szociális Alap Pluszból és a Szlovén Köztársaság Nevelésügyi és Oktatási Minisztériuma.

A projekt célja a kétnyelvű oktatási rendszer minőség- és hatékonyságnövelése az anyanyelv használatának támogatásával és a nevelési-oktatási intézmények (NOI) szakmai dolgozóinak továbbképzésével. A tanítást különböző programokkal, műhelymunkákkal és tevékenységekkel színesítjük, mint a néptánc, a zene és a kézművesség. A kétnyelvű oktatás gazdagítását szolgáló tevékenységek és műhelymunkák hozzájárulnak a magyar, illetve a szlovén nyelvhez való pozitív viszonyulás erősítéséhez és a kulturális örökség megőrzéséhez.

A tananyagok digitalizálása és e-anyagok összeállítása, továbbá ezek tanórába való illesztése pedig hozzájárul a tanítási-tanulási folyamat hatékonyságához és sokszínűségéhez. A projekt fejleszti továbbá a muravidéki és Rába-vidéki iskolák közötti együttműködést, kiemelve a kultúrát és a művészetet, a fenntartható fejlődést, a digitális írástudást és az esélyegyenlőséget.

A 2025-ös költségvetési évre szóló keretösszeg 100.000,00 EUR, amely tartalmazza a projekttel foglalkozó, illetve projekt keretében dolgozó alkalmazottak bérének és egyéb munkavégzéssel kapcsolatos költségeiknek fedezését, a foglalkozások és műhelymunkák (néptáncórák minden muravidéki kétnyelvű óvodában, valamint három kétnyelvű általános iskolában, zeneórák az óvodákban a 2025/2026. tanévtől, alkalmi kézműves foglalkozások az óvodákban és a 2. Sz. Lendvai KÁI-ban) költségeit, továbbá magyar nyelvű digitális tananyagok bérleti díját a kétnyelvű iskolák részére. A 2025-ös évben egy továbbképzést láttunk elő az óvodapedagógusok és tanítók részére *A néptánc és népi játék alapú készségek és képességek fejlesztése az általános iskolában és óvodában* címmel.

- **Kelepelő gyermeklap kiadása**

A szlovén Kulturális Minisztérium az MNTI pályázata alapján 2025-re is 12.000 EUR támogatást biztosított a Kelepelő című gyermekújság kiadására. A támogatás összege teljes egészében átutalásra kerül az MNTI-nek. 2025-ben a Kelepelőnek 10 száma jelenik meg. A Kelepelőt a Népújság mellékleteként megkapja minden előfizető, illetve a kétnyelvű óvodák és a kétnyelvű általános iskolák az intézményekkel megbeszélte példányszámban.

- **A BGA Zrt. részéről biztosított működési és épületfenntartási támogatás felhasználása**

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. pénzeszközöket biztosít az MMÖNK működésére és a székház fenntartására. A tervezett kiadások összege 254.372 EUR (60+25+18 millió forint). A támogatásból alkalmazottak bérének és egyéb munkavégzéssel kapcsolatos költségeiknek fedezését, valamint a két központi rendezvény – az 1848/49-es forradalom és szabadságharc emlékünnepsége és az augusztus 20-i ünnepély – költségeinek fedezését biztosítjuk. Jelen forrásból biztosítjuk továbbá a különböző táborok és rendezvények költségeit, valamint az anyagi költségek egy részének fedezését (irodaszerek, számítástechnikai szolgáltatások, táborok, rendezvények, előadások költségei, műhelymunkák anyagköltségei, elektromos energia, telefon, üzemanyag, egyéb utazási és szállítási költségek, egyéb bérleti-, lízing- és licencdíjak, bírósági és ügyvédi költségek, szolgálati jármű lízingje, üzlethelyiségek rendszeres karbantartása, létesítmények biztosítási díjai), továbbá a muravidéki magyar nemzeti közösség érdekvédelmi szervezettségének 50 éves jubileuma alkalmából szervezendő díszülés és gálaműsor költségeit.

- **A BGA Zrt. részéről a Hosszúfalui Diákszálló működésére biztosított támogatás felhasználása (BGA/63/2024, BGA/58/2025)**

A Hosszúfalui Diákszálló működésére a tervezett kiadások összege 50 millió Ft (kb. 123.457 EUR). A támogatásból alkalmazottak bérének és egyéb munkavégzéssel kapcsolatos költségeiknek, valamint a működési és épületfenntartási költségek (elektromos energia, épület és helyiségvédelmi szolgáltatások, közüzemi szolgáltatások, telefon, stb.) fedezését biztosítjuk.

- **A BGA Zrt. részéről a radamosi Lehetőségek Háza működésére biztosított támogatás felhasználása (BGA/3255/2024, BGA/245/2025)**

A tervezett kiadások összege 55.212 EUR. A támogatásból fedezzük a Lehetőségek Háza működési és épületfenntartási költségeit (víz, áram, hulladékszállítás), valamint a koragyermekkorai ellátással kapcsolatos szolgáltatási költségeket.

- **A BGA Zrt. részéről az Óvodai ösztönzőprogram megvalósítására biztosított támogatás felhasználása (BGA/42/2024)**

A tervezett kiadások összege 292.273 EUR. A támogatásból biztosítjuk a programmal foglalkozó alkalmazottak bérének és egyéb munkavégzéssel kapcsolatos költségeiknek fedezését, továbbá a program keretében 2025-ben is átvállaljuk azon gyermekek óvodai díjának szülőre eső teljes részét, akiknek szülei vállalják, hogy a gyermekük az általános iskola minden

osztályában a magyart anyanyelvi szinten tanulja majd (Magyarul a családban program). Ösztöndíjban részesítjük továbbá azokat a diákokat, akik a Lendvai Kétnyelvű Középiskolában az Óvodai nevelés program diákjai és a magyart anyanyelvi szinten tanulják. A kétnyelvű óvodákban kétheti rendszerességgel magyar zeneórákat tartunk a 2024/2025. tanévben, valamint a Lendvai Óvoda színjátszócsoportjának is biztosítjuk a zenei kíséretet. Emellett a legkisebbeknek és szüleiknek Ringató foglalkozásokat tartunk. Az óvodáknak emellett népzenei foglalkozásokat, koncerteket, bábelőadásokat tervezünk. A programból szeretnénk bővíteni a muravidéki kétnyelvű óvodák magyar nyelvű gyermekkönyveinek, mesekönyveinek állományát is.

- **Négy határon át vetélkedő 2024/2025 (Muravidék) és muravidéki nemzeti értékek feltöltése az értéknilyvántartó felületre című program támogatásának felhasználása (HF/417/2024)**

A támogatásból a Négy határon át (Muravidék, Vajdaság, Felvidék, Erdély) interaktív, honismereti, többfordulós Kárpát-medencei vetélkedő muravidéki fordulónak költségét fedezzük. A vetélkedő kiemelt céljai közé tartozik a küllhoni magyar értékek megismerése, azok megőrzése a következő generációk számára, a nemzeti értékek gyűjtése, rendszerezése és megismertetése a fiatalok bevonásával, a hungarikumok elsajátítása, valamint a Kárpát-medencei magyar fiatalok kapcsolatépítési lehetőségeinek biztosítása. A verseny muravidéki részét és a Kárpát-medencei döntőt az MNMI koordinálja. A kiadások tervezett összege 7.316 EUR.

A muravidéki nemzeti értékek feltöltése az értéknilyvántartó felületre: a támogatásrészből azon alkalmazott bérének részét fedezzük, aki feltölti a muravidéki nemzeti értékek adatait a NEKTÁR rendszerébe. A kiadások tervezett összege 3.593 EUR.

- **Nemzeti értékeinkről óvodásoknak és kisiskolásoknak című program támogatásának felhasználása (HF/416/2024)**

A támogatásból 4–6 éves óvodásoknak szóló matricás foglalkoztató könyv kiadását tervezzük (illusztrálás, tördelés költsége, nyomdaköltség). A kiadvány különböző típusú, óvodáskorú gyermekeknek szóló feladványt tartalmaz, amelyek tematikája a Muravidéki Magyar Értéktárban szereplő nemzeti értékek köré csoportosul. A támogatásból fedoznénk továbbá a 2022 júniusában az MMÖNK és a lendvai Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet társkiadásában megjelent Kis értéktárkönyv című játékos füzet (célcsoport: általános iskolák 1–5. osztályos tanulói) javított utónyomtatását. A kiadások tervezett összege 4.878 EUR.

- **A tíz éves muravidéki értéktár kiadványainak kiadása (HF/853/2024)**

A Muravidéki Magyar Értéktár 10 éves jubileuma alkalmából új gyermekkiadványok kiadását tervezzük a legkisebbeknek, valamint régi kiadványaink javított és bővített kiadását, amelyek a következők: Muravidéki Magyar Értéktár 2015–2025 (célcsoport: felnőtt, illetve a középiskolás korosztály), Értéktárkönyv, feladatgyűjtemény a Muravidéki Magyar Értéktárról (célcsoport: általános iskolák 4–9. osztályos tanulói). Új kiadvány lesz a 0–3 éveseknek szóló három színes és egy fekete-fehér-piros lapozó. A lapozókban néhány nemzeti érték teljes két oldalon, majd az adott nemzeti értékhez kapcsolódó elemek külön-külön illusztrálva jelennek meg, alattuk a megnevezéssel, amely egyben hozzájárul a magyar szókincsfejlesztéshez is. A négy lapozó együtt egy díszdobozban jelenne meg. A könyvek bemutatása bekerülne az MMÖNK 50 éves jubileumi rendezvénysorozatába. A kiadások tervezett összege 19.315 EUR.

- **A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részéről a meglévő beruházási támogatás felhasználása (BGA/5886/2021, BGA/3792/2021)**

A támogatás fennmaradt összege 406.060 EUR. Az épület felépítéséhez azonban kb. 1,5 millió euróra lenne szükség.

- **Közösség ingatlanvásárlásának és Mária-kegyhely kialakításának támogatása (BGA/3793/2021)**

A projekt keretében a radamosi Mária-fa felújítását és a terület megvásárlását terveztük. A felújítás 2023-ban befejeződött, a terület megvásárlása azonban még nem történt meg: a fenntartóval egyelőre nem sikerült megállapodni a vásárlást, illetve annak bérletét illetően. Az ingatlan tulajdonosa a Szlovén Köztársaság, fenntartója a Slovenski državni gozdovi d. o. o.

- **A Muravidéki Vágtával összefüggő költségek támogatása (BGA/3641/2025)**

A projekt keretében a Nemzeti Vágta lendvai előfutamának, a Muravidéki Vágtának a megszervezését fedezzük, amely tartalmazza a versenypálya kialakításának és részben a kísérő programok költségeit.

A kimutatott mérleg nem kiegyensúlyozott. A 2025-ös költségvetési hiány fedezése az előző évek többletéből történik. A bevételek és a kiadások mérlege azzal válik kiegyensúlyozottá, ha figyelembe vesszük a támogatás teljes költségvetési időszakát, ami legalább két egymást követő költségvetési évet jelent.

Lendva, 2025. június 24.

Készítette:
Žižek Kelenc Piroska
főkönyvelő

Javaslattevő:
Orban Dušan s. k.
az MMÖNK Tanácsának elnöke